

Edited by: Information Desk for Foreign Residents, Chiiki Shinko-ka, Iruma City Office, Tel: 04-2964-1111 ext. 2147

Hours Shortened to 9:00 AM to 4:30 PM

COUNTER & PHONE RECEPTION HOURS TO CHANGE JULY 1



Currently, at Iruma City Hall, working hours and counter service hours are the same, which places a constant burden of overtime on counter staff due to preparations before the start of work, cleanup after the end of work, and processing applications received just before closing time. By changing the counter service hours, we aim to reduce the burden on staff, improve operational efficiency by effectively utilizing time outside of counter service hours, and further enhance citizen services. We appreciate your understanding and cooperation.

Facilities where counter and telephone reception hours will change	Before Change	After Change
<ul style="list-style-type: none"> ● City Hall Main Building ● Danjo Kyodo Sankaku Suishin (Gender Equality Promotion) Center 	8:30 a.m. to 5:15 p.m.	9:00 a.m. to 4:30 p.m.

There are no changes to the counter and telephone reception hours at each Chiku (district) Center, Kenko Fukushi (Health & Welfare) center, Sogo (General) Clean Center, etc. There are also no changes to the operating hours of libraries, childcare facilities, and other facilities.

Procedures you can make at Chiku Centers:

At the Chiku Centers, you can complete procedures mainly related to the Citizen Affairs Section, such as obtaining copies of resident registration certificates (juminhyo) and tax certificates, changing your address, filing notifications related to family registers, and renewing the electronic certificate on your MY Number Card. In addition, they also handle a wide range of other services, such as paying city taxes and joining/leaving National Health Insurance, making it very convenient. **Chiku Centers will continue to accept applications from 8:30 a.m. to 5:15 p.m. as before.**

Procedures you can complete without visiting the City Hall in person:

Certificate Issuance Service at Convenience Stores: Various certificates, such as copies of resident registration certificates, seal registration certificates, and tax certificates, can be obtained at convenience stores nationwide for 200 yen using your MY Number Card.

Online Procedures Using LINE: You can use LINE's chat screen to make various inquiries, book facility usage, apply to participate in programs, and report issues related to public safety. To use this service, you will need to (1) download the LINE app and (2) add the Iruma City LINE official account as a friend.

Inquiries: Kikaku-ka (Section for Policy Planning)



INCREASE IN CERTIFICATE ISSUANCE FEES: ¥200 to ¥300

The rising energy prices resulting from recent changes in social conditions are impacting the increased costs of our services. On June 1, 2026, We revise the fee for issuing certificates including Certificate of Residence Registration (juminhyo), Taxation Certificate (kazei shomeisho), Tax Payment Certificate (nozei shomeisho) and Certificate of Seal Registration (inkan shomei) issued at the counter, which was previously 200 yen, to 300 yen. We ask for your understanding and cooperation.

The fee for issuing certificates at convenience stores will remain at 200 yen, which is cheaper than issuing them at the counter. Please take advantage of this convenient and cost-effective convenience store issuance service.



Anonymous & Confidential ONLINE VISA CONSULTATION by IMMIGRATION OFFICERS ON JULY 23

The Immigration Office and the City Hall will be connected by a hotline on **July 23 (Thu) between 1:00 and 3:00 p.m.** Immigration officers will give you advice on procedures and the necessary documents to obtain residence permission. Although they cannot give final decisions, they can give helpful suggestion and opinions. The advisors who can speak **English and Spanish** will be present during these hours so that you can consult in these languages. As a general rule, **an appointment is required.** You can also ask questions by email or fax in your language (please send your questions well in advance for translation) by providing necessary information (anonymously if you prefer). **Inquiries:** Information Desk for Foreign Residents



TAX CERTIFICATE FOR FY2026 NOW AVAILABLE

When renewing your residence status, the Immigration will require a "most recent" taxation certificate. After June 1, you will need to submit a certificate for fiscal year 2026. Please note that the certificate for fiscal year 2025 will no longer be the "most recent."

Resident tax is levied based on the income of the previous year. Municipalities calculate resident taxes using income information sent from the tax office. This is the time when this calculation is completed and the tax amount for the new fiscal year is determined.

If you are planning to apply to the Immigration in the near future should take note. **Inquiries:** Shiminzei-ka (Section for Resident Tax)



CITIZENS CLEANING DAY ON JUNE 7 (Sun) at 8 a.m.

Participate together with the members of Jichikai (community association) in your area. In the case of rain, Cleaning Day will be postponed until Sunday, June 14.

Guidance for Japanese High School Admission

For Non-Native Japanese Speaking Students and Parents

JULY 20 (National Holiday) at 1:30 p.m.

@Kodomo-to Fukushi-no Miraikan in Tokorozawa

This is a guidance and lectures on the Japanese high school entrance examination system for students and parents whose mother language is not Japanese. Lectures will be given in Japanese, but interpretation will be available. You can also hear about the experiences of older non-native students and will have the chance to personally speak with teachers from high schools. **Admission is free**, but you need to **register by July 10 (Fri)**. See application details in next issue of COM+COM or ask the Information Desk for Foreign Residents.

NEW TENANT INVITED FOR MUNICIPAL HOUSING UNITS

There are seven municipal apartment complexes with total 284 apartments in the City. New tenants for vacancies of these unexpensive municipal apartments are invited this month. Application forms are available at the Toshi Keikaku-ka (Section for City Planning) and Chiku Centers. Apply by **June 19 (Fri)** by postal mail (must be postmarked by the date). Candidates are selected by lottery and then their eligibility is reviewed with various documents such as income certificates. There are income limits applicable. Note that there will be an application opportunity for Saitama Prefectural apartments in July. **Inquiries:** Jutaku Kyokyu Kosha ☎049-227-6418



“ON-SITE” FREE HEALTH COUNSELING IN YOUR NEIGHBORHOOD



Public health nurses provide free measurements of your blood pressure and vascular age as well as free health consolation at several sites around the city. You also can make an appointment for cancer examinations and make a link between your MY Number card and health Insurance card. No fee or appointment is necessary.

June 15 (Mon)	All 10 AM to noon	City Main Office
June 16 (Tue)		Supermarket Belc Iruma Noda
June 17 (Wed)		Kaneko Chiku Center
June 18 (Thu)		Fujisawa Chiku Center
June 19 (Fri)		Supermarket Inageya Kasugacho

Inquiries: Chiiki Hoken-ka (Section for Community Health)

WATER RATES TO INCREASE FROM OCTOBER THIS YEAR

Water rates are expected to increase by **35%**, and sewage usage fees by **33%**. More details will be announced in September.

Inquiries: Jogesuido-bu (Department of Water and Sewage Services)

SUNDAY & HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

Date	Internal Medicine			Surgery		
	Name of hospital	Address	Tel.	Name of hospital	Address	Tel.
June 7	Iruma Heart Byoin	Koyata 1258-1	04-2934-5050	Harada Byoin	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251
June 14	Kaneko Byoin	Araku 680	04-2962-2204	Toyooka Seikei Geka Byoin	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256
June 21	Kobayashi Byoin	Miyadera 2417	04-2934-5121	Toyooka Daiichi Byoin	Kurosu 1369-3	04-2964-6311
June 28	Seibu Iruma Byoin	Noda 3078-13	04-2932-1121	Harada Byoin	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251

Kyukyu Denwa Sodan (Emergency consultation hotline) is available 24 hours a day, 365 days a year: Push #7119 or Dial 048-824-4199. As for children, **Shoni Kyukyu Denwa** (pediatrics hotline): Push #8000 or Dial 048-833-7911. Nurses give advice on whether to seek hospital care for sudden illnesses or injuries.

Iruma Information Desk for Foreign Residents

Located on the second floor of the City Hall. **English:** Every Tuesday and 2nd and 4th Friday (by appointment only). **Spanish:** Every Wednesday. **All from 9:00 a.m. to noon.** Consultations by e-mail (i-society@city.iruma.lg.jp) or by LINE video talk (needs to make friends with International Friendship Society first) are welcome.

EVENTS THIS MONTH

DAY OF SAYAMA TEA @City Museum ALIT

June 7 (Sun) from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Celebrate the Day of Sayama Tea! At City Museum ALIT, there will be many events including workshops, tea tasting, tea ceremony, etc. "Syoko Marche Iruma" will be held concurrently. **Inquiries:** Nogyo Shinko-ka (Section for Agriculture Promotion)



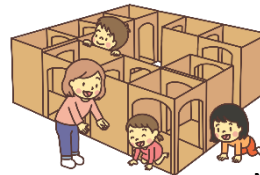
CHILDREN'S SUMO MEETING @ Shimin Gym

June 14 (Sunday) from 8:30 a.m. at the Shimin Gym. This is an annual Sumo meeting for elementary school children. Let's all cheer them on! **Inquiries:** Sport Suishin-ka (Section for Sport Promotion)

NATURE OBSERVATION WALK @ Kaji Hills

June 14 (Sun) at 9:00 a.m. at the parking in front of the main entrance of Musashino Music University (5 minutes from Bushi station). Fee is free. No prior application is necessary. **Inquiries:** Nogyo Shinko-ka (Section for Agricultural Promotion)

HUGE CARDBOARD MAZE @ City Museum ALIT



June 19 (Fri) to 21 (Sun) from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. at the Iruma City Museum ALIT. Can you go through the maze and reach the goal? The maze is designed for children. Admission is free. No prior application is necessary. **Inquiries:** City Museum ALIT ☎04-2934-7711

EVENT FOR ORAL HEALTH @Kenko Fukushi Center

June 21 (Sun) from 10:00 a.m. to Noon at Iruma Kenko Fukushi (Health and Welfare) Center. Dentists will give you advice about decayed teeth, brushing and irregular sets of teeth, as well as a simple oral cancer screening test and consultation on oral odor and dentures, all for free of charge. Participants under 18 years of age are eligible to receive a fluoride mouthwash. Reservations are not required. **Inquiries:** Chiiki Hoken-ka (Section for Community Health) ☎04-2966-5513



Shimin-ka Opening on Saturdays:

June 13 & 27, 8:30 a.m. to noon

Registration and certification regarding of moving-in/moving-out, juminhyo, koseki and registered seals; reports of family register-related events (birth, death, marriage, divorce and other)

This Month's Tax Payment (Due Date: June 30)

◆Resident Tax (市県民税 shikenminzei)